

PoolInstruction Manual

Manual de Instrucciones de la Piscina Mode d'emploi de la PISCINE



STAMP HERE

PLACE

WARRANTY DEPARTMENT AERO PRODUCTS INTERNATIONAL, INC. 1225 KARL COURT WAUCONDA IL 60084-1098

Thank you for joining the aero® family by purchasing one of our upscale products. You can expect topnotch quality, innovation and imagination from every aero product.

All aero pools are designed for the recreational use and enjoyment of your family. It is your responsibility to read and always follow the safety, care and maintenance instructions for your new aero product. Always instruct and supervise others on your pool's proper use, maintenance and safety.

IMPORTANT: Preparation of your pool requires no tools. Use of tools may damage your pool.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION AND WARNINGS

WARNING: THE USE OF THIS PRODUCT REQUIRES COMPETENTADULT SUPERVISION AT ALL TIMES. THIS PRODUCT IS NOT RECOMMENDED FOR CHILDREN UNDER SIX (6) YEARS OF AGE.

Pool

POOL FENCING LAWS IN YOUR AREA MAY AFFECT THIS PRODUCT. IT IS YOUR RESPONSIBILITY TO KNOW AND FOLLOW YOUR LOCAL LAWS.

READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS TO AVOID SERIOUS INJURY OR DEATH.

- WARNING: NOT A LIFESAVING DEVICE. USE ONLY WITH ADULT SUPERVISION. Never leave children unattended in or near water.
- DO NOT dive or jump into or on pool or allow children to do so.
- —To be used only for recreational swimming. Do not use for diving, as a baby playpen, trampoline, boat or any other recreational activity.
- Place the pool in a safe area before use, making sure that there are no sharp edges, steps, drops or breakable items nearby.
- This pool is made of plastic and may melt or burn if it comes in contact with any flame or heat source. Keep all flame, heat sources or other hot objects away from this product.
- Guard against slips and falls by avoiding all rough play in or around pool.
- NEVER place pool in another body of water.

Rechargeable Pump

- WARNING: The Air Release Valve is made of several small parts which could pose a choking hazard. Keep all parts away from children under 6 years of age.
- WARNING: Pump is not a toy children must be supervised at all times. Warn children that improper use can be fatal.
- Pump charger is an electrical device. Do not use in or around water.
- DO NOT place pump or charger where they could fall or be pulled into the water.
- Not recommended for children under six (6) years of age.
- Read and follow the instruction manual which accompanies this product.



RECHARGEABLE Ni-Cd PUMP and CHARGER

IMPORTANT: PUMP MUST BE CHARGED FOR 24 HOURS PRIOR TO THE FIRST INFLATION. Use the AC adapter to charge your new aero pump for 24 hours. For maximum performance, be sure to fully discharge pump before recharging. After initial charge and use, charge pump for 12 HOURS at a time. Charging your pump for periods shorter or longer than 12 hours will substantially decrease the life of your Ni-Cd pump. In an emergency, a 3 hour charge will provide one inflation, however, continued charging for 3 hour periods will substantially decrease the life of your Ni-Cd pump.

IMPORTANT: ALWAYS store pump and charger in a cool, dry place. DO NOT allow pump or charger to get wet. Allowing pump and/or charger to get wet will void your warranty.

To Charge/Recharge:

- a) First, remove pump and charger from box.
- Second, remove tiny rubber plug from hole on the back of the pump.
- c) Insert the charger's mini-plug in the hole.
- d) Third, plug the charger unit into any standard 110 V (or 220 V depending on your local service) electrical outlet and let it charge for 12 hours (24 hours on initial charge).





NOTE: For best pump performance, you must completely drain the charge from your pump prior to recharging. For directions, see discharge section below.

Prior To Inflation:

- a) Unplug the pump after it has been charged for 12 hours (24 hours on initial charge).
- b) Remove charger unit from the electrical outlet and the mini-plug from the pump.
- c) Re-insert the tiny rubber plug into the hole on the back of the pump.

NOTE: Pump will not run while charger is plugged into an electrical outlet.

To Discharge:

- a) Place pump on valve as if to inflate product.
- b) Allow pump to run until the pump motor dies down.

NOTE: When properly used, your pump will hold a full charge for approximately 90 days. When storing pump for longer than 90 days, fully discharge and recharge pump every 120 days. This will help maximize pump life.



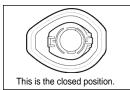
IMPORTANT: PUMP CONTAINS NICKEL-CADMIUM BATTERIES. BATTERIES MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY.

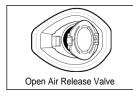
INFLATION

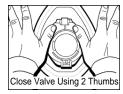
 Remove your new aero® pool from the packaging and unfold until it lies flat on the ground.

IMPORTANT: Prior to inflation, find a level spot to inflate your pool.

2. Make sure Air Release Valve(s) is/are securely snapped shut.







- 3. Remove black cover(s) from the Inflation/Release Valve(s) and pump. Attach pump to valve(s) located on the side of the pool.
- 4. Turn pump clockwise until pump turns on.
- 5. When product is inflated, turn pump counterclockwise and remove. A high pitch whine from your pump will signal that your pool is fully inflated. Pool will not over-inflate.
- 6. Detach pump by turning it counter-clockwise.
- 7. Place covers back on Inflation/Release Valve(s) and pump.

CARE AND MAINTENANCE

- 1. Inspect your pool prior to each use.
- Keep your pool away from rocks, sticks or any sharp objects. Large cuts or snags may not be repairable and will not be covered by your pool warranty.
- 3. When not in use, store your pool in a clean, dry place out of direct sunlight. Product must be at least room temperature prior to inflating.
- 4. You may clean your pool with a mild dishwashing detergent and warm water, or spray it off with a garden hose. Do not use chemicals or other compounds. Allow your pool to air dry completely after cleaning.
- 5. Do not allow water to enter your pool through the valve(s). If water does enter the pool through the valve(s), make sure to empty it and completely dry the pool before storing.
- 6. In case of incidental damage to your pool, a repair kit with instructions has been included. Please follow repair instructions carefully.

PRODUCT USE

- Prior to each use, fill pool with fresh, clean water. Pool should be filled to top of bottom ring. Please refer to Maximum Water Level mark on the side of the pool.
- 2. Water in the pool should be changed daily.
- As in any recreational activity, reckless use, misuse, and/or neglect of this pool may result in serious injury or death. It is your responsibility to refer to the safety instructions.
- 4. Pool should be emptied and stored when not in use.





English

DEFLATION AND STORAGE

- 1. To empty pool, open water release valve(s) on the bottom of pool.
- Once pool is completely drained, open black Air Release Valve(s) to deflate.
 - With your thumb or forefinger, squeeze the tab toward the center of the Air Release Valve cover until it opens.
 - Deflation should take approximately 30-60 seconds depending on pool size.
- 3. Tightly fold your pool towards Air Release Valve end until all air is expelled. Unfold and let dry completely before storing
- Push the Air Release Valve closed, but do not lock it. Leaving the Air Release Valve unlocked will ensure proper seal for next inflation.



IMPORTANT: **DO NOT** lock Air Release Valve(s) prior to storage. Leaving the Air Release Valve(s) unlocked will ensure proper seal for next inflation.

5. Store your aero pool in a cool dry place when not in use.

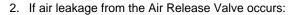
TROUBLESHOOTING

Very rarely, your aero® pool may fail to inflate properly. Should this occur, please use the following check list.

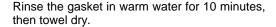
1. If your pool doesn't appear to be inflating:

First, make sure the Air Release Valve is closed.

If the valve is open, close it by using 2 thumbs to push cover firmly into valve. Be careful to avoid pushing valve cover to the right or left as it snaps into valve opening.



Carefully remove the round soft gasket around the inside the Air Release Valve cover.

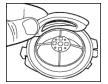


Re-insert in the valve cover, making certain that the side of the gasket with the U-shaped groove faces into the cover. Leave valve in open position for approximately 30 minutes. Then close and proceed with inflating instructions.



If trouble persists, please phone our Customer Service center for assistance.

U.S. and Canada: 1-888-462-4468 Monday through Friday, 9 AM to 5 PM Central Standard Time



LIMITED WARRANTY

Aero Products International, Inc. warrants to the original purchaser only when the aero® pool is used for normal outdoor recreational purposes, that the pool will be fully guaranteed against defects in material and workmanship for a period of ninety (90) days from the date of purchase, provided further that the pool has been operated according to the provided instructions. (Included in your purchase is a repair kit with instructions.)

The pump will be guaranteed to the original purchaser against defects in materials and workmanship for a period of one (1) year from the date of purchase provided the pump has been operated according to the instructions.

Our obligation under this warranty shall be limited to the repair or exchange of any part or parts which may prove defective under the conditions and during the periods described above.

Our obligation under this warranty shall not apply if our inspection shows:

- A. Any product or part that has been damaged by alteration.
- B. Any product or part that has been subject to accident, misuse, abuse or has been operated contrary to Aero Products International, Inc. instructions for the product.

All purchasers must obtain authorization from Aero Products International, Inc. before returning a defective product. The product should be carefully packaged and delivered postage or delivery charges pre-paid. The customer shall be responsible for all damages incurred in shipping.

WARRANTY DISCLAIMER

EXCEPT FOR THE EXPRESS LIMITED WARRANTY SET FORTH ABOVE. AERO PRODUCTS INTERNATIONAL. INC. MAKES NO EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES IN THIS AGREEMENT OR OTHERWISE. TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED BY LAW, AERO PRODUCTS INTERNATIONAL, INC. DISCLAIMS ALL WARRANTIES. WRITTEN. EXPRESS OR IMPLIED. INCLUDING ALL WARRANTIES OF MERCHANTABILITYAND/OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. AERO PRODUCTS INTERNATIONAL. INC. EXPRESSLY DISCLAIMS ANYAND ALL LIABILITY TO PURCHASER FOR ANY CONSEQUENTIAL DAMAGES, DAMAGES FOR LOSS OF USE, LOSS OF PROFITS, PROPERTY DAMAGE, OR ANY OTHER INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES ARISING OUT OF THIS AGREEMENT OR THEIR OPERATION, FUNCTION OR CHARACTERISTICS OF THE PRODUCTS PURCHASED HEREUNDER. IT IS EXPRESSLY UNDERSTOOD THAT THE LIMITED WARRANTY SET FORTH ABOVE IS THE SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY OF PURCHASER. NOTWITHSTANDING THE TERMS OF ANY LIMITED WARRANTY, AND/OR IN THE EVENTANY LIMITED WARRANTY PROVIDED TO THE PURCHASER FAILS OF ITS ESSENTIAL PURPOSE, IN NO EVENT WILLAERO PRODUCTS INTERNATIONAL. INC. ENTIRE LIABILITY TO PURCHASE EXCEED THE PURCHASE PRICE ACTUALLY PAID BY PURCHASER FOR THE PRODUCTS HEREUNDER, OR ANY DEFECTIVE PORTION THEREOF. WHICHEVER IS THE LESS AMOUNT.

Aero Products International, Inc. neither assumes nor authorizes any representative or other person to assume any obligation or liability other than those expressly set forth herein.

YOUR RIGHT UNDER STATE LAW: This warranty gives you specific rights and you may also have other rights which vary from state to state.

© 2001 Aero Products International, Inc. All rights reserved. 1225 Karl Court, Wauconda, Illinois 60084-1098 USA

Made in China. Manufactured pursuant and/or licensed under pending patent applications and one or more of the following United States patents and/or foreign counterparts thereof: 5,267,363; 5,367,726.

Our Customer Service Department is available Monday - Friday, 9 AM to 5 PM Central Standard Time, to answer any questions you may have about your new aero® Pool.

Please call us toll free at 1-888-462-4468.

U.S.A.

Aero Products International, Inc. 1225 Karl Court Wauconda, IL 60084-1098 USA 1-888-462-4468

www.thinkaero.com

PLEASE TURN TO BACK OF MANUAL FOR PRODUCT WARRANTY CARD.

Gracias por unirse a la familia aero® al haber comprado uno de sus productos de primera categoría. Como con todo producto aero usted obtiene la más alta calidad, innovación e imaginación.

Todas las piscinas aero están diseñadas para uso recreativo para que usted y su familia disfruten del producto. Es su responsabilidad leer y seguir siempre las instrucciones de seguridad, cuidado y mantenimiento de su nuevo producto aero. Asimismo, siempre supervise e instruya a otros que usen su piscina, sobre el cuidado en el uso, mantenimiento y seguridad apropiados.

IMPORTANTE: Para preparar su piscina no se necesitan herramientas. El uso de herramientas podría causar daños a su piscina.

INFORMACION Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIA: ELUSO DE ESTE PRODUCTO REQUIERE LA VIGILANCIA POR UNA PERSONAADULTACOMPETENTE EN TODO MOMENTO. ESTE PRODUCTO NO ES RECOMENDADO PARA USO POR NIÑOS MENORES DE 6 (SEIS) AÑOS DE EDAD.

Piscina

LAS LEYES DE CERCADO EN SU ZONA PODRIAN AFECTAR EL USO DE ESTE PRODUCTO. ES SU RESPONSABILIDAD CONOCER Y SEGUIR LAS LEYES DE SU LOCALIDAD.

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA EVITAR LESIONES GRAVES O MUERTE.

- ADVERTENCIA: ESTA PISCINA NO ES UN SALVAVIDAS. USELA UNICAMENTE BAJO SUPERVISION DE UNA PERSONAADULTA. Nunca deje a niños sin vigilancia cerca o dentro del agua.
- NO se zambulla o salte dentro o sobre la piscina ni permita a los niños hacerlo.
- Para uso exclusivo como natación recreativa. No la use para zambullir, como corral para bebés, trampolín, bote o cualquier otra actividad recreativa.
- Antes de usar la piscina, colóquela en un lugar seguro, verificando que no esté cerca de objetos afilados, gradas, declives u objetos que se puedan romper.
- Esta piscina es fabricada de plástico y se podría derretir o quemar si entra en contacto con cualquier fuente de combustión tal como llamas o calor. Mantenga toda fuente de llamas o calor o cualquier objeto caliente alejados de la piscina.
- —Tenga cuidado con los resbalones o caídas, evitando jugar con violencia dentro o alrededor de la piscina.
- NUNCA ponga la piscina dentro de otra masa de agua.

Inflador recargable

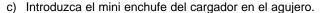
- ADVERTENCIA: La Válvula de Salida del Aire tiene varias piezas pequeñas que podrían presentar peligro de sofocación para los niños. Mantenga todas las piezas lejos del alcance de niños menores de 6 (seis) años de edad.
- ⚠ ADVERTENCIA: El inflador no es un juguete; los niños deben ser vigilados a todo momento. Advierta a los niños que el uso indebido podría ser fatal.
- El cargador del inflador es un aparato eléctrico. No lo use dentro ni cerca del agua.
- NO coloque el inflador ni el cargador donde se pueda caer o ser arrastrado dentro del agua.
- No es recomendado para uso por niños menores de 6 (seis) años de edad.
- Lea y siga las instrucciones de este manual que acompaña al producto.

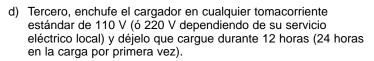
IMPORTANTE: EL INFLADOR DEBE SER CARGADO DURANTE 24 HORAS ANTES DEL PRIMER INFLADO. Use el adaptador de CA para cargar su nuevo inflador aero durante 24 horas. Para máximo rendimiento, descargue el inflador completamente antes de recargarlo. Después de la carga inicial y uso por primera vez, cargue el inflador por 12 HORAS cada vez. La carga del inflador por períodos más cortos o más largos de 12 horas, reducirá considerablemente la vida útil de su inflador de Ni-Cd. En caso de urgencia, una carga de 3 horas permitirá un inflado, sin embargo, si se continúa cargando en períodos de 3 horas, se reducirá la vida útil del inflador de Ni-Cd.

IMPORTANTE: SIEMPRE guarde el inflador y el cargador en un lugar seco y frío. NO deje que el inflador o cargador se moje. Dejar que el inflador y/o cargador se mojen anulará su garantía.

Para cargar/descargar:

- a) Primero saque el inflador y el cargador de la caja.
- b) Segundo, quite el pequeño tapón de goma del agujero en la parte de atrás del inflador.









NOTA: Para mejor funcionamiento, antes de recargar el inflador primero deje que se descargue completamente. Vea las instrucciones en la sección de descarga más abajo.

Antes de inflar:

- a) Desenchufe el inflador después que ha cargado durante 12 horas (24 horas en la carga por primera vez).
- b) Desconecte el cargador del tomacorriente y saque el mini enchufe del inflador.
- vuelva a colocar el pequeño tapón de goma en el agujero en la parte de atrás del inflador.

NOTA: El inflador no funcionará cuando el cargador está enchufado en un tomacorriente.

Para descargar:

- a) Coloque el inflador en la válvula como si fuera a inflar.
- b) Haga funcionar el inflador hasta que su motor se apague.

NOTA: Cuando se lo usa correctamente, el inflador retendrá una carga completa durante 90 días. Cuando guarde el inflador por más de 90 días, descargue el inflador completamente y vuelva a cargarlo cada 120 días. Esto ayudará a conservar la máxima vida útil del inflador.



IMPORTANTE: EL INFLADOR TIENE PILAS DE NIQUEL-CADMIO. ESTAS DEBEN SER RECICLADAS O DESECHADAS EN LA FORMA CORRECTA.

INFLADO

 Saque su nueva piscina aero[®] de la caja y desdóblela hasta que quede plana sobre el suelo.

IMPORTANTE: Antes de inflar, encuentre un lugar nivelado para inflar la piscina.

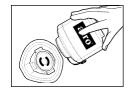
2. Verifique que la(s) Válvula(s) de Salida del Aire estén bien cerradas.







- Quite la tapa o tapas negras de las Válvulas de Inflado/Salida del Aire y del inflador. Conecte el inflador a la(s) válvula(s) situadas en la parte lateral de la piscina.
- Gire el inflador hacia la derecha hasta que comience a funcionar.
- Cuando la piscina ha sido inflada gire el inflador hacia la izquierda y quítelo. Un silbido agudo del inflador le indicará que la piscina está inflada completamente. La piscina no se infla excesivamente.



- 6. Desconecte el inflador girándolo hacia la izquierda.
- Vuelva a colocar las tapas en la(s) Válvula(s) de Inflado/Salida del Aire y en el inflador.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- 1. Inspeccione su piscina antes de cada uso.
- Mantenga la piscina apartada de piedras, palos y objetos afilados. Cortes o huecos grandes podrían no ser reparables y no están cubiertos por la garantía de la piscina.
- Cuando no la está usando, guarde su piscina en un lugar limpio y seco fuera de la luz solar directa. La piscina debe estar en la temperatura ambiente por lo menos antes de ser inflada.
- 4. Puede limpiar su piscina con un detergente débil para lavar platos y agua tibia, o rociándola con una manguera de jardín. No use químicos fuertes u otros compuestos. Después de limpiar deje que seque completamente.
- No deje entrar agua a la piscina por la(s) válvula(s). Si entra agua a la piscina por la(s) válvula(s), cerciórese de vaciarla y secarla completamente antes de guardarla.
- Para en caso de algún daño incidental a la piscina, se ha incluido un juego para reparación junto con las instrucciones. Siga las instrucciones de reparación cuidadosamente.

USO DE LA PISCINA

- Antes de cada uso, llene la piscina con agua fresca y limpia. La piscina se debe llenar hasta el borde superior del anillo del fondo. Por favor, observe la marca de Nivel Máximo de agua en la parte lateral de la piscina.
- 2. El agua de la piscina debe ser cambiada diariamente.

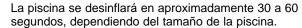
Español

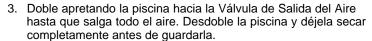
- Como en cualquier actividad recreativa, el uso imprudente, indebido y/o negligente de esta piscina podría causar serias lesiones o la muerte. Es su responsabilidad seguir las instrucciones de seguridad.
- 4. Cuando no está en uso, la piscina debe ser vaciada y guardada.

DESINFLADO Y ALMACENAJE

- Para vaciar la piscina abra la(s) válvula(s) de salida del agua del fondo de la piscina.
- Una vez que la piscina esté completamente vacía, abra la(s) Válvula(s) de Salida del Aire para desinflarla.

Con el pulgar o dedo índice, apriete la oreja hacia el centro de la tapa de la Válvula de Salida del Aire, hasta que se abra.







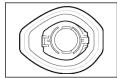
- 4. Empuje y cierre la Válvula de Salida del Aire, pero no la asegure. Dejando la válvula sin asegurar se permite el cierre correcto para el próximo inflado.
 - IMPORTANTE: NO asegure la(s) Válvula(s) de Salida del Aire antes de guardar la piscina. Dejando la válvula sin asegurar se permite el cierre correcto para el próximo inflado.
- 5. Guarde su piscina aero en un lugar seco y limpio cuando no la está usando.

PROBLEMAS Y SOLUCIONES

Muy raramente la piscina aero® podría no inflar correctamente. Si ocurre esto, por favor verifique la siguiente lista.

1. Si la piscina parece que no está inflando:

Primero, verifique que la Válvula de Salida del Aire esté cerrada.

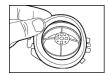


Si la válvula está abierta, ciérrela con los 2 pulgares empujando la tapa con firmeza dentro de la válvula. Tenga cuidado de no empujar la tapa hacia la derecha o izquierda cuando la está encajando a presión dentro de la abertura de la válvula.



2. Si hay fuga de aire por la Válvula de Salida del Aire:

Quite con cuidado la junta blanda redonda de dentro de la tapa de la Válvula de Salida del Aire.



Lave esta junta con agua tibia durante 10 minutos, luego séquela con una toalla.



Vuelva a colocar la junta dentro de la tapa de la válvula, verificando que el lado de la junta que tiene una ranura en U quede hacia adentro de la tapa. Deje la válvula en posición de abierta durante aproximadamente 30 minutos. Luego ciérrela y continúe con las instrucciones de inflado.



3. Si el problema persiste, por favor llame al teléfono de Servicio al Cliente para solicitar ayuda.

11

EE.UU. y Canadá: 1-888-462-4468

Lunes a viernes 9 AM a 5 PM, hora estándar del centro de EE.UU.

GARANTIA LIMITADA

Aero Products International, Inc. certifica al comprador original, únicamente cuando la piscina aero® es usada para fines recreativos normales en exteriores, que la piscina estará completamente garantizada contra defectos de material y mano de obra por el período de 90 (noventa) días a partir de la fecha de compra, siempre y cuando la piscina haya sido manejada siguiendo las instrucciones provistas. (Junto con su compra se incluye un juego para reparación con las instrucciones.)

El inflador está garantizado al comprador original contra defectos de material y mano de obra por el período de 1 (un) año a partir de la fecha de compra, siempre y cuando el inflador haya sido hecho funcionar de acuerdo con las instrucciones.

Nuestra obligación bajo esta garantía se limita a la reparación o reemplazo de cualquier pieza o piezas que se han comprobado ser defectuosas bajo las condiciones y dentro de los plazos arriba indicados.

Nuestra obligación bajo esta garantía no se aplica si nuestra inspección demuestra lo siguiente:

- A. Cualquier producto o pieza ha sido dañado debido a que se le han hecho modificaciones.
- B. Cualquier producto o pieza ha estado sujeta a accidentes, uso indebido, abuso o ha sido hecho funcionar contrariamente a las instrucciones del producto de Aero Products International, Inc..

Antes de devolver un producto defectuoso, todos los compradores deben obtener una autorización de Aero Products International, Inc.. El producto deberá ser empacado cuidadosamente y enviado con los fletes postales de envío o gastos de entrega prepagados. El cliente será responsable de todos los daños que podrían ocurrir durante el embarque.

EXENCION DE GARANTIA

EXCEPTO POR LOS TERMINOS DE LA GARANTIA LIMITADAANTERIOR, AERO PRODUCTS INTERNATIONAL. INC. NO CONCEDE NINGUNA OTRA GARANTIA EXPRESA O IMPLICITA EN ESTE ACUERDO O POR OTRO MEDIO. DENTRO DELALCANCE PERMITIDO POR LEY, AERO PRODUCTS INTERNATIONAL, INC. NO RECONOCE NINGUNA OTRA GARANTIA YA SEA POR ESCRITO, EXPRESA O IMPLICITA, INCLUYENDO TODAS LAS GARANTIAS DE COMERCIALIZACION Y/O SI EL PRODUCTO ES ADECUADO PARA DETERMINADO FIN. AERO PRODUCTS INTERNATIONAL, INC. RECHAZA EXPRESAMENTE CUALQUIER Y TODA RESPONSABILIDAD EN FAVOR DEL COMPRADOR POR CUALESQUIERA DAÑOS CONSECUENTES, DAÑOS POR PERDIDADE USO, PERDIDA DE UTILIDADES, DAÑOS A LA PROPIEDAD O CUALESQUIERA OTROS DAÑOS INCIDENTALES, CONSECUENTES O ESPECIALES ORIGINADOS POR ESTA TRANSACCION O POR LA OPERACION, FUNCIONAMIENTO O CARACTERISTICAS DE LOS PRODUCTOS COMPRADOS POR EL PRESENTE. SE TIENE ENTENDIDO EXPRESAMENTE QUE LA GARANTIA LIMITADAARRIBA ESTABLECIDA ES LA UNICA Y EXCLUSIVA OTORGADAAL COMPRADOR. NO OBSTANTE LOS TERMINOS DE CUALQUIER GARANTIA LIMITADAY/O EN CASO DE CUALQUIER GARANTIA LIMITADA PROVISTA AL COMPRADOR NO CUMPLA SU PROPOSITO ESENCIAL, EN NINGUN CASO LA RESPONSABILIDAD TOTAL DE AERO PRODUCTS INTERNATIONAL, INC. SOBREPASARA EL PRECIO PAGADO POR EL COMPRADOR POR LOS PRODUCTOS O POR CUALQUIER PARTE DEFECTUOSA BAJO LA PRESENTE, LA CANTIDAD QUE SEAMENOR.

Aero Products International, Inc. tampoco asume ni autoriza a ningún representante u otra persona asumir cualquier obligación o responsabilidad, aparte de las estipuladas en la presente garantía.

SUS DERECHOS POR LEY ESTATAL: Esta garantía le otorga derechos específicos y también podría tener otros derechos, los cuales varían de estado a estado.

© 2001 Aero Products International, Inc. Todos los derechos reservados.

1225 Karl Court, Wauconda, Illinois 60084-1098 - USA

Hecho en China. Fabricado conforme y/o con licencia bajo solicitudes de patente pendiente y una o más de las siguientes patentes de Estados Unidos y/o contrapartes extranjeras: 5,267,363; 5,367,726.

Nuestro Departamento de Servicio al Cliente atiende de lunes a viernes, 9 am a 5 pm, hora estándar del centro de EE.UU., para responder cualquier pregunta que pueda tener sobre su nueva piscina aero[®].

Por favor, llámenos sin cargo al 1-888-462-4468.

EE.UU. Aero Products International, Inc. 1225 Karl Court Wauconda, IL 60084-1098 USA 1-888-462-4468 www.thinkaero.com

POR FAVOR COMPLETE LA TARJETA DE GARANTIA EN LA CONTRATAPA DE ESTE MANUAL.

Votre acquisition d'un de nos produits haut de gamme vous fait entrer dans la grande famille aero® et nous vous en remercions. Soyez assuré que dans chacun de nos produits aero vous trouverez une qualité, une innovation et une imagination de premier ordre.

Toutes les piscines aero sont conçues pour les loisirs et l'amusement de votre famille. Vous devez absolument lire les consignes de sécurité ainsi que les précautions d'utilisation et de maintenance concernant votre nouvelle piscine aero, et vous devez toujours vous y conformer. N'oubliez pas d'expliquer aux autres comment utiliser convenablement votre piscine, comment l'entretenir, quelles sont les consignes de sécurité, et soyez vigilants.

IMPORTANT : Aucun outil n'est nécessaire à la préparation de votre piscine. L'utilisation d'outils pourrait l'endommager.

INFORMATIONS ET RÉGLEMENTS IMPORTANTS CONCERNANT LASÉCURITÉ AVERTISSEMENT : L'UTILISATION DE CE PRODUIT REQUIERT LASURVEILLANCE CONSTANTE D'UN ADULTE. L'UTILISATION DE CE PRODUIT EST DÉCONSEILLÉE POUR LES ENFANTS DE MOINS DE SIX (6) ANS.

Piscine

DANS VOTRE RÉGION, LES RÉGLEMENTATIONS SUR LES CLÔTURES DE PISCINE PEUVENTAUSSI CONCERNER CE PRODUIT. ILVOUS APPARTIENT DE VOUS RENSEIGNER À CE SUJET ET DE VOUS CONFORMER À VOS RÉGLEMENTATIONS LOCALES.

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET S'Y CONFORMER AFIN D'ÉVITER DES BLESSURES GRAVES OU MORTELLES.

- AVERTISSEMENT : CE N'EST PAS UN APPAREIL DE SAUVETAGE. NE L'UTILISER QUE SOUS LA SURVEILLANCE D'UN ADULTE. Ne jamais laisser les enfants sans surveillance, que ce soit dans l'eau ou à proximité de l'eau.
- NE plongez PAS dans la piscine et ne sautez pas dessus et ne permettez pas aux enfants de le faire.
- On ne peut utiliser cette piscine que pour s'amuser à nager. Il ne faut pas plonger dedans, ni s'en servir comme d'un parc à bébé, ni comme d'un trampoline ou d'un bateau, ni pour toute autre activité ludique.
- Avant de l'utiliser, placez la piscine dans un endroit sûr en veillant à ce qu'il n'y ait ni arêtes coupantes, ni marches, ni objets fragiles à proximité.
- Cette piscine est fabriquée en matière plastique et elle peut donc fondre ou brûler si elle entre en contact avec une flamme ou une source de chaleur. Il faut la tenir à l'écart de toute flamme, ou de toutes sources de chaleur ou de tous objets chauds.
- Prévenez toute glissade ou chute en interdisant tous les jeux brutaux auprès de la piscine, ou dedans.
- Il ne faut JAMAIS installer la piscine dans un autre plan d'eau.

Gonfleur rechargeable

- AVERTISSEMENT : La Valve de Dégonflage se compose de plusieurs petites pièces qui peuvent constituer un risque d'étouffement. Conservez toutes ces pièces hors de portée des enfants de moins de 6 ans.
- Le chargeur de gonfleur est un appareil électrique. Il ne faut jamais l'utiliser dans l'eau, ni à proximité de l'eau.
- II NE FAUT JAMAIS poser le gonfleur, ni le chargeur, dans un endroit d'où ils pourraient tomber ou risquer d'être poussés dans l'eau.
- Utilisation déconseillée pour les enfants de moins de six (6) ans.
- Lisez attentivement et respectez les instructions du mode d'emploi qui accompagne ce produit.

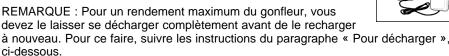
GONFLEUR NI-Cd RECHARGEABLE ET CHARGEUR

IMPORTANT: LE GONFLEUR DOIT ÊTRE MIS EN CHARGE PENDANT 24 HEURES AVANT DE GONFLER POUR LA PREMIÈRE FOIS. Utilisez une prise de courant CA pour charger votre nouveau gonfleur aero pendant 24 heures. Pour un résultat optimum, veillez à complètement décharger le gonfleur avant de le recharger. Après le premier gonflage et la première utilisation, chargez le gonfleur pendant 12 HEURES d'affilée. La mise en charge du gonfleur pendant une période inférieure ou supérieure à 12 heures affecterait sérieusement la durée de vie de votre gonfleur Ni-Cd. En cas d'urgence, une charge de 3 heures permet de gonfler la piscine une fois, toutefois, la répétition de cette période de charge de 3 heures raccourcirait sérieusement la durée de vie de votre gonfleur Ni-Cd.

IMPORTANT : Il faut TOUJOURS ranger le gonfleur et le chargeur dans un endroit frais et sec. Veillez à ce que le chargeur et le gonfleur ne soient JAMAIS exposés à l'humidité. Le fait d'exposer le gonfleur et/ou le chargeur à l'humidité annulerait votre garantie.

Pour charger / Recharger:

- a) Premièrement, retirez le gonfleur et le chargeur de la boîte.
- b) Deuxièmement, retirez le petit obturateur de caoutchouc de l'orifice situé à l'arrière du gonfleur.
- c) Insérez la petite prise du chargeur dans l'orifice.
- d) Troisièmement, branchez le chargeur sur une prise secteur standard de 110 V (ou 220 V, suivant la tension locale) et laissez le gonfleur se charger pendant 12 heures (pendant 24 heures, la première fois).



Avant le gonflage :

- a) Débranchez le gonfleur lorsqu'il a été chargé pendant 12 heures (24 heures, la première fois).
- b) Débranchez le chargeur de la prise de courant et retirer la mini prise du gonfleur.
- c) Réinsérez le petit obturateur de caoutchouc dans l'orifice situé à l'arrière du gonfleur.

REMARQUE : Le gonfleur ne peut pas fonctionner tant que le chargeur est branché dans une prise de courant.

Pour décharger :

- a) Placez le gonfleur sur la valve comme pour gonfler le produit.
- b) Faites fontionner le gonfleur jusqu'à ce que le moteur du gonfleur s'arrête de luimême.

REMARQUE: Lorsqu'il est convenablement utilisé, votre gonflleur conserve une pleine charge pendant 90 jours environ. Lorsque le gonfleur ne va pas être utilisé pendant plus de 90 jours, déchargez-le complètement et rechargez le gonfleur tous les 120 jours. Cela permet de maximaliser la durée de vie du gonfleur.



IMPORTANT : LE GONFLEUR CONTIENT DES PILES NICKEL-CADMIUM. CES PILES PEUVENT ÊTRE RECYCLÉES OU MISES AU REBUT CONFORMÉMENTAUX RÈGLES DE SÉCURITÉ.



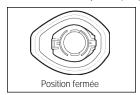


GONFLAGE

 Retirez votre nouvelle piscine aero® de son emballage et dépliez-la complètement, bien à plat sur le sol.

IMPORTANT: Avant le gonflage, trouvez un endroit bien plat pour gonfler votre piscine.

2. Assurez-vous que la(les) valve(s) est(sont) bien fermée(s) à fond.



Français





- 3. Retirez le(s) obturateur(s) noir(s) de(des) la valve(s) de gonflage/dégonflage et du gonfleur. Fixez la pompe à la(aux) valve(s) située(s) sur le côté de la piscine.
- 4. Tournez le gonfleur dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le gonfleur se mette en route.
- 5. Lorsque le produit est gonflé, tournez le gonfleur dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre et retirez-le. Un son aigu émis par votre gonfleur vous signalera que votre piscine est entièrement gonflée. Votre piscine ne sera jamais trop gonflée.



- Détachez le gonfleur en le tournant dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre.
- Réinstallez les obturateurs sur la(les) valve(s) de gonflage/dégonflage, et sur le gonfleur.

PRÉCAUTIONS ET MAINTENANCE

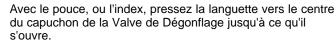
- 1. Inspectez votre piscine avant chaque nouvelle utilisation.
- 2. Veillez à ce qu'aucun caillou, bout de bois ou objet acéré ne se trouve à proximité de votre piscine. De grandes coupures ou de larges accrocs peuvent être irréparables et ne seraient pas couverts par votre garantie.
- Lorsque vous ne l'utilisez pas, rangez votre piscine dans un endroit propre et sec, à l'abri de la lumière du soleil. Avant le gonflage, le produit doit être au moins à la température ambiante.
- 4. Vous pouvez nettoyer votre piscine avec un détergent doux pour la vaisselle et de l'eau chaude, ou l'asperger avec un tuyau d'arrosage. N'utilisez pas de produits chimiques ni d'autres mélanges concentrés. Après le nettoyage, laissez sécher complètement la piscine à l'air.
- 5. Faites en sorte que l'eau ne puisse pas pénétrer dans la piscine par la(les) valve(s). Si de l'eau pénétrait par la(les) valve(s), veillez à la retirer complètement et faites sécher la piscine avant de la ranger.
- Un kit de réparations est fourni avec votre piscine, pour le cas où cette dernière subirait un dommage accidentel. Suivez attentivement les instructions de réparation.

UTILISATION DU PRODUIT

- Avant chaque utilisation, remplissez la piscine d'eau fraîche et propre. Il faut remplir la piscine jusqu'en haut de l'anneau du fond. Veuillez vous référer à la Marque de Niveau Maximum d'Eau, située sur le côté de la piscine.
- 2. L'eau de la piscine doit être renouvelée chaque jour.
- Comme pour toute activité ludique, une utilisation imprudente de cette piscine, ou un mauvais emploi, et/ou des négligences peuvent provoquer des blessures graves ou mortelles. Vous devez absolument respecter les consignes de sécurité.
- 4. Lorsqu'on ne l'utilise pas, il faut vider la piscine et la ranger.

DÉGONFLAGE ET RANGEMENT

- 1. Pour vider la piscine, ouvrez la(les) valve(s) de vidange d'eau située(s) au fond de la piscine.
- Lorsque la piscine est complètement vidangée, ouvrez la(les) Valve(s) de Dégonflage noire(s) pour la dégonfler.





Charnière

Languette

Le dégonflage prend de 30 à 60 secondes environ, suivant la dimension de la piscine.

- 3. Roulez votre piscine, bien serrée, en direction de la Valve de Dégonflage jusqu'à ce que tout l'air en soit expulsé. Dépliez la piscine et laissez-la sécher à fond avant de la ranger.
- 4. Pressez sur la Valve de Dégonflage pour la fermer, mais ne la bloquez pas. Le fait de ne pas bloquer la Valve de Dégonflage va assurer une parfaite herméticité jusqu'au gonflage suivant.

IMPORTANT : NE BLOQUEZ PAS la(les) Valve(s) de Dégonflage avant de ranger la piscine. Le fait de ne pas bloquer la(les) Valve(s) de Dégonflage va assurer une parfaite herméticité jusqu'au gonflage suivant.

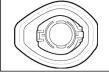
5. Entre deux utilisations, rangez votre piscine aero dans un endroit frais et sec.

EN CAS DE PROBLÈME

En de très rares occasions, il se peut que votre piscine aero® ne se gonfle pas correctement. Dans ce cas, effectuez les vérifications suivantes :

1. Si votre piscine n'a pas l'air de gonfler :

Assurez-vous d'abord que la Valve de Dégonflage est bien fermée.



Si la valve est ouverte, fermez-la en enfonçant fermement le capuchon dans la valve avec vos 2 pouces. Veillez à ne pas pousser le capuchon vers la droite ou vers la gauche lors de l'encliquetage dans le trou de la valve.



2. En cas de fuite d'air à la Valve de Dégonflage :

Retirez avec précaution le joint rond et souple qui se trouve à l'intérieur du capuchon de la Valve de Dégonflage.



Rincez ce joint à l'eau chaude pendant 10 minutes, puis séchez-le avec une serviette.



Remettez le joint en place dans le capuchon en veillant à ce que sa gorge en U soit face au capuchon. Laissez la valve ouverte pendant environ 30 minutes, puis refermez-la et procédez au gonflage, suivant les instructions.



 Si le problème persiste, téléphonez à notre Service après-vente pour demander de l'aide.

Appels des U.S. ou du Canada, au 1-888-462-4468, du lundi au vendredi, de 9h à 17h, heure du centre des États-Unis (CST).

GARANTIE LIMITÉE

Sous réserve de l'utilisation normale de cette piscine aero® pour l'amusement à l'extérieur, conformément aux instructions fournies, Aero Products International, Inc. garantit l'acheteur original contre tous défauts de matériaux ou de fabrication pendant une période de 90 jours à compter de la date d'achat. (Le produit est fourni avec un kit de réparation et des instructions.)

Le gonfleur sera garanti à l'acheteur original contre tous défauts de matériaux ou de fabrication, pendant une période de un (1) an à compter de la date d'achat, sous réserve que ce gonfleur ait été utilisé conformément aux instructions.

Notre obligation aux termes de cette garantie se limitera à la réparation ou à l'échange de toute(s) pièce(s) qui s'avérerait(aient) défectueuse(s) suivant les conditions et pendant la période décrites ci-dessus.

Notre responsabilité au titre de cette garantie ne s'applique pas si notre inspection fait ressortir que :

- A. Tout produit ou pièce de ce dernier a été endommagé par des modifications.
- B. Tout produit ou pièce de ce dernier a été soumis à un accident, à un usage incorrect ou abusif, ou a été utilisé contrairement aux instructions d'Aero Products International, Inc. le concernant.

Tous les acheteurs devront obtenir l'autorisation d'Aero Products International, Inc. avant de retourner un produit défectueux. Le produit devra être soigneusement emballé et expédié en port payé. Le client sera responsable de tout dommage survenu pendant l'expédition.

DÉNI DE GARANTIE

SAUF POUR LA GARANTIE LIMITÉE STIPULÉE CI-DESSUS, AERO PRODUCTS INTERNATIONAL, INC. N'ACCORDE AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE AU TITRE DE CE CONTRAT, OU AUTREMENT. DANS LES LIMITES LES PLUS LARGES AUTORISÉES PAR LA LOI, AERO PRODUCTS INTERNATIONAL, INC. DÉNIE TOUTES GARANTIES ÉCRITES, EXPRESSES OU IMPLICITES, INCLUANT TOUTES LES GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE ET/OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. AERO PRODUCTS INTERNATIONAL, INC. DÉNIE EXPRESSÉMENT N'IMPORTE QUELLE ET TOUTE RESPONSABILITÉ ENVERS L'ACHETEUR POUR TOUS DOMMAGES INDIRECTS, DOMMAGES POUR PRIVATION DE JOUISSANCE, MANQUE À GAGNER, DOMMAGES MATÉRIELS OU TOUS AUTRES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS OU SPÉCIAUX ÉMANANT DE CE CONTRAT OU DE L'UTILISATION. DU FONCTIONNEMENT OU DES CARACTÉRISTIQUES DES PRODUITS CI-DESSOUS ACHETÉS. IL EST FORMELLEMENT ENTENDU QUE LA GARANTIE LIMITÉE ÉNONCÉE CI-DESSUS EST LE SEUL ET UNIQUE RECOURS DE L'ACHETEUR. NONOBSTANT LES TERMES DE TOUTE GARANTIE LIMITÉE, ET/OU DANS L'ÉVENTUALITÉ D'UNE GARANTIE LIMITÉE FOURNIE À L'ACHETEUR ET QUI NE SATISFERAIT PAS LE BUT ORIGINEL, EN AUCUN CAS LE DÉDOMMAGEMENT TOTAL D'AERO PRODUCTS INTERNATIONAL, INC. NE POURRA ÊTRE SUPÉRIEUR AU PRIX RÉEL DU PRODUIT PAYÉ PAR L'ACHETEUR POUR LES PRODUITS DÉCRITS ICI, OU POUR TOUTE PARTIE DÉFECTUEUSE DE CE PRODUIT, SELON CE QUI EST LE PRIX MINIMAL.

Aero Products International, Inc. n'autorise aucun représentant ou tiers à assumer des obligations ou des responsabilités autres que celles exposées dans la présente garantie.

VOS DROITS SUIVANT LALÉGISLATION DES ÉTATS : Cette garantie vous donne des droits spécifiques, et vous pouvez bénéficier d'autres droits qui varient suivant les États.

© 2001 Aero Products International, Inc. Tous droits réservés. 1225 Karl Court, Wauconda, Illinois 60084-1098 USA

Fabriqué en Chine. Fabriqué conformément aux brevets et/ou aux brevets en attente d'homologation, et à un ou plusieurs des brevets américains et/ou à des homologations étrangères des précédents : 5,267,363 ; 5,367,726.

Notre service après-vente est ouvert du lundi au vendredi, de 9h à 17h, heure du centre des États-Unis (CST), pour répondre à toutes vos questions concernant votre nouvelle piscine aero®.

Appelez-nous gratuitement au 1-888-462-4468.

U.S.A. Aero Products International, Inc. 1225 Karl Court Wauconda, IL 60084-1098 USA 1-888-462-4468

www.thinkaero.com

LA CARTE DE GARANTIE SE TROUVE AU DOS DU MODE D'EMPLOI.



Please take the time to fill out all warranty information. This information is for internal use only. No information provided will be sold or distributed to soliciting organizations. This information is strictly used to help us better serve our customers.

Por favor llene toda la información de la garantía. Esta información es solamente para uso interno. Ninguna información será vendida o distribuida a otras organizaciones que la soliciten. Esta información será utilizada estrictamente para ayudarnos a atender mejor a nuestros clientes.

Veuillez remplir le formulaire de garantie pour nous aider à mieux vous servir. Ces informations ne sont destinées qu'à un usage interne. Aucune des informations fournies ne pourra être commercialisée ou communiquée à des organisations qui en feraient la demande. Ces informations servent uniquement à nous permettre de mieux servir nos clients.

WARRANTY REGISTRATION REGISTRO DE LA GARANTIA ENREGISTREMENT DE GARANTIE

1) Cut along dotted line.	2) Fill out.	3) Return within 10 days of purcha	ase
---------------------------	--------------	------------------------------------	-----

1	Corte r	or la ra	va nunteada	2	2) Llene la información.	3	Envíe dentro de	10) días d	desnués	de la	com	nra
٠,) Conte p	on ia ia	ya punteaua.		.) Liene la lillornacion.	J	Lilvie delitio de	, ,,	J ulas t	acopuco	ue i	a com	ρıa.

1) Découpez suivant le pointillé	2) Complétez le guestionnaire	3) Poetez dans les 10 jours	e aui euivant l'ach

1. □ Mr. □ Mrs. □ Ms. First name:	Initial:	Last name:
2. Address:		Apt. #:
3. Town/City:	State: Zip:_	Phone: ()
4. Email address:		
5. Date of Purchase:	Product name:	Model #:
6. Place of Purchase: ☐ TV/Informerci	al □ Catalog □ Web Site □ Retail Store (s	pecify) Other
7. Check the three most important influences on your purchase of this aero® product: a. □ product feature(s) b. □ purpose and style c. □ convenience and use d. □ quality and durability e. □ warranty and service f. □ product packaging g. □ advertising h. □ in-store video/display i. □ value for price	8.Check who will use this product: a.	11. Check how this product will be used: a. □ gift b. □ camping c. □ travel d. □ school e. □ home for guests f. □ home for family g. □ vacation homes h. □ vacation i. □ other (specify)
j. □ prior experience with an aero product k. □ received as a gift l. □ recommendation of family/friend m.□ special offer n. □ in-store promotion o. □ comfort p. □ health reasons	e. age	12.Check which of these aero® products you currently own: a. □ AeroBed™ b. □ Minute Bed™ c. □ Deluxe AeroBed™ d. □ Raised AeroBed™ e. □ Pillowtop AeroBed™ f. □ SleepAway Bed™ g. □ Pools h. □ other (specify)

i. \square none